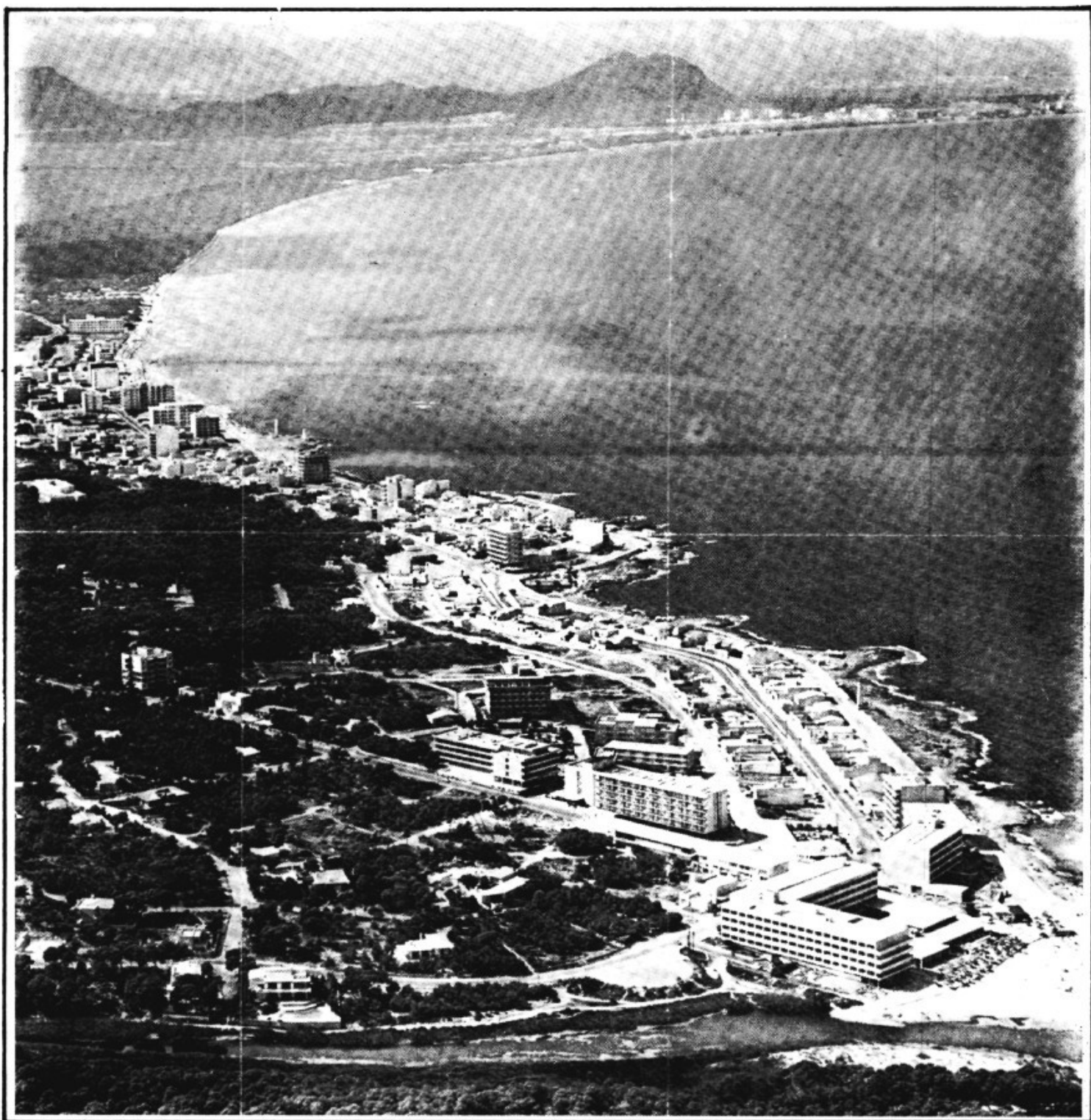


# CA'N PICAFORT

BOLETIN DE INFORMACION Y CULTURA

AGOSTO - 1983

Nº 15 50 pgs.



## LEA EN ESTE NUMERO:

- Carta abierta a D. Jerónimo Albertí
- Miguel Sureda: Delegado del Ayuntamiento de Sta. Margarita en Ca'n Picafort
- Liberación y desnudez
- Son Serra de Marina:Noticiario
- Programa de Fiestas

**PRENSA  
CORONA**

# NOTA

Ponemos en conocimiento de nuestros lectores que este medio de comunicación tiene un carácter independiente sin estar ligado a ningún Organismo Oficial, ni Partido Político en especial.

Si desea comunicar su problemática, ideas, etc. a través de nuestras páginas le atenderemos gustosamente. Esperamos su colaboración. La Dirección.



## De Redacción

La dirección de este Boletín no se responsabiliza del contenido ideológico de los artículos de sus colaboradores o redactores.

## CA'N PICAFORT

Nº 15 Agosto - 1983

### DIRECCION:

Félix Estelrich  
Nicolás Pons  
Paseo S. Margarita, s/n  
Tel. 52 74 82  
Av. Ingleses, 3  
Tel. 52 70 30

### CONSEJO DE REDACCION:

Son Bauló: J. Bergas  
S. Margarita: C. C. HERO  
Son Serra de Marina: C. Pena  
Información general: J. Pons  
Asesor Lengua Balear: T. Lliteras  
Fotografía: ENRIC y R. Payeras

### COLABORAN:

A. Propietarios y Residentes  
Club Náutico  
Asociación Hotelera  
Parroquia  
Escuela Mixta  
A. Vecinos Son Bauló

### IMPRIME:

GRÀFIQUES LLEVANT  
Ciutat, 55 - Artà  
Tel. 56 26 04

D. L.: P.M.494-1982  
Asociados a PRENSA FORANA

# DIEZ MANERAS

## DE HACERSE "RICO" EN CA'N PICAFORT

- +++ Comprar un solar este año por un millón y venderlo el próximo año por diez millones.
- +++ Beber agua del mar, por miedo a lo que cobren a uno por la bebida en el Bar.
- +++ Para atraer hacia Ca'n Picafort a los moros ricos (ligones) abrir aquí, no una gran Disco-teca, sino una gran Disco-Meca...
- O en contrapartida poner anuncios de nuestros apartamentos "picafortés" en los periódicos de los Emiratos Arabes..
- +++ Contestar amorosamente a las suecas que, desde Suecia, piden correspondencia epistolar con chicos nuestros, apuestos y serios.
- +++ Cazar tordos con radio-cassette en invierno, y darlos a comer, a toda música, y a precio de oro, en verano...
- +++ Inscribirse los comerciantes de Tejidos a las campañas moralizantes contra el Nudismo, y pedir a todos más decencia en el vestir.
- +++ El Ayuntamiento, sacar millones de nuestras playas, y esconderlos -por miedo a robos- bajo la arena.
- +++ Nuestros Hoteleros, vender, nuestro sol a tanto por hora y a tanto por día, y palmo a palmo.
- +++ Vender los Encargados de la playa, trozos de "sombra". Aquí en Ca'n Picafort, todo se vende...
- +++ Desterrar de nuestros Hoteles y de nuestros Comercios la peseta. Todo en adelante se cobrará en marcos o en libras.

## Las medusas, peligro en la playa

Hablar de las medusas es un tema tabú.

No queremos que nuestros turistas sepan ese peligro y de ese visitante inoportuno que existe en nuestras playas de Ca'n Picafort.

Pero a la vista de todos está el enemigo. Viene en solitario y también en enjambre. Repugnante, sedosa, y viscosa. A veces aparece alguna muerta en plena arena, con la que juegan las olas.

Para combatir los efectos de la picadura de la medusa puede utilizarse una gama de remedios que van desde el remedio casero que es tratar la zona inflamada con una mezcla de diluir media taza

de amoníaco en un litro de agua, hasta el FENERGAN que no presenta incompatibilidades, o cualquier pomada antihistaminica.

### DISTRIBUIDOR EN S. MARGARITA

Distribuye nuestro periódico CAN PICAFORT en Santa Margarita, Juan Pomar, distribuidor de los periódicos de la provincia. Se le puede encontrar en el Bar Arachu de la plaza Gral. Franco.

## Carta al director

En contra del Aborto

Sr. Director:

Recibimos con la ilusión de siempre la revista CAN PICAFORT del pasado mes de Mayo. Pero, cual no ha sido nuestra perplejidad y sobre todo nuestro dolor al ver que publican artículos tan incalificables como "el Aborto" firmado por Pep Servera.

Ningún católico responsable puede quedar impasible ante ataques tan claros a la Iglesia Católica como afirmar que "ha chantajeado" a sus fieles con la excomunión" o bien "será que la Iglesia se esta equivocando de nuevo" y otras frases también muy duras.

Creemos que de todos es conocido que ha quedado demostrado científicamente que, desde el inicio de la fecundación, ya hay una nueva vida: el feto recibe a la semana de formarse alimento materno. Por lo tanto, el aborto es un crimen sin paliativos, incalificable en cualquiera de sus circunstancias y denunciado por personalidades, científicos, políticos, entidades y asociaciones de toda índole y procedencia. Podemos proporcionarle muchísimos estudios y citas sobre el tema.

Esperamos que próximamente podamos leer en el CAN PICAFORT una valiente defensa de la Iglesia Católica y del derecho a la vida: los margaritenses y picafortes no se merecen artículos tan confusionistas y tendenciosos como éste.

Suyos afectísimos.

Concepción H. de Oliver

Barcelona 24-6-83

## nota de redacción

Hemos recibido esta carta que anteriormente publicamos, y que ataca fuertemente el artículo EL ABORTO publicado en nuestra revista Nº12 de mayo de 1983. En cada número de la revista recordamos en cuadro aparte que "la dirección de este Boletín no se responsabiliza del contenido ideológico de los artículos de sus colaboradores o redactores".

Por supuesto, la dirección de CAN PICAFORT esta en contra del aborto. El lector puede encontrar las argumentaciones en contra del aborto en revistas o periódicos

especializados o de más espacios que el nuestro. Si dimos cabida al artículo de referencia, fue debido a la iniciativa del articulista que tiene derecho a exponer sus puntos de vista que creemos democráticamente la revista puede admitir en el marco de la libertad de expresión que defendemos.

## COSAS PASADAS, PERO FUNDAMENTO DE LAS PRESENTES

En mi divagar por este Ca'n Picafort querido en este tiempo veraniego, me llamó la atención un pequeño marco, en cuyo interior se expone una factura y de cuya lectura, pueden deducirse sabias enseñanzas, y que está expuesta en el Bahía Bar, (para quienes quieran contemplarla). "Hospedajes y habitaciones para veraneantes y turistas- Fonda de Vicente Mandilego-Colonia de Ca'n Picafort-Predio Son Bauló -Santa Margarita (Mallorca) 26 de marzo de 1916- Sr....Debe-Marzo 26- Comida para 5 a 2,25= 11,25. Cafés 5= 0,50, licor 1,50. Total, 13,25 ptas. Recibi: Vicente Mandilego.

Factura rellena con una correcta caligrafía y que al leer el detalle y total, nos hace sonreír, pero no tanto al pensar lo que ha variado de este ayer, a hoy, en el aspecto económico, si; porque este galopar en la economía, en este Picafort es de un valor fantástico, pero al mismo tiempo, me hace pensar si en otros aspectos, cívico morales, está llevando la misma curva ascendente.

Este pionero de Ca'n Picafort a esta factura, puede acompañar, para todos los que le hemos conocido, su honradez, su hombría de bien y su propaganda callada, pero bien hecha, sus paellas y platos bien condimentados para regalo del paladar.

Nunca criticó a nadie, y si en algún caso comentaba algo, era un comentario de crítica constructiva, y siempre pensando en un Picafort futuro, aunque seguramente no pudo ni soñar, a lo que llegaría este pedazo de Mallorca.

No olvidemos bajo ningún aspecto a los que nos precedieron ni en sus obras ni en su manera de ser, procurando coadyuvar en todos los actos y hechos para lograr todo lo mejor en lo material, espiritual y cívico para nuestro querido Ca'n Picafort.

Guillermo Cantallops

**CAJA DE PENSIONES**  
**"la Caixa"**



## D. JERONIMO ALBERTI, desde Ca'n Picafort

Hace pocos días que Ud. invitó a "Sa Premsa Forana" a una cena, que se convirtió en un coloquio entre amigos para que diéramos ideas a fin de organizar unos días dedicados a despertar "el sentit Patriòtic Mallorquí".

Desde estas páginas, como le comunique de palabra, quiero hacerle un breve resumen de nuestra política local, dejando aparte cualquier asomo de rencilla personal. Deseo comentar lo que fue la política cultural en nuestro término. Siempre podemos aprender algo del pasado, en este caso cercano, y sacar las debidas conclusiones para este presente nuestro manejado en definitiva por las mismas personas.

Diremos en principio que la cultura que podemos introducir mediante nuestro medio de comunicación sigue, a pesar de la política democrática ejercida por el Consistorio anterior. Su colaboración ha sido aparecer en nuestras páginas, diciendo en las entrevistas sus puntos de vista. Hemos sido fieles a sus respuestas y en gratitud nos hemos sentido despreciados; no sabemos el sentido exacto de estos continuos desplantes a nuestra prensa local.

Es difícil definir que es la cultura. Cada uno tiene la suya y cualquier manifestación del Hombre hacia el exterior puede definirse como un acto cultural. Así denominados cultura talayótica a la que tenían nuestros antepasados. En un sentido amplio nos referimos naturalmente a su forma de vivir, de pensar, de negociar, etc. Aquí hablaremos especialmente de la promoción cultural que ha ejercido el Ayuntamiento en Santa Margarita.

Si no estoy mal informado el actual alcalde, como representante de nuestro pueblo ha tratado con desdén a los medios de información. Se gloria de no leer los periódicos y de que la crítica no hace mella a su personalidad. Quizá su fuerte preparación sea la causa de esta actitud de hierro.

Debo indicarle Sr. Alberti, que a través de nuestra revista hemos intentado mantener la imparcialidad y recoger lo que el pueblo de Santa Margarita piensa o dice a espaldas de los interesados. Ud. sabe por experiencia que somos una raza especial. Tampoco hemos tenido opción a ser otra cosa. La isla a través de los años no ha podido defender unos colores exactos. Ha comercializado con los colonizadores para poder seguir subsistiendo. Visitaron nuestra isla los romanos, los árabes, se refugiaron con nosotros los piratas y de todos hemos aprendido bastante. Ahora nuestros colonizadores son los Euro-

### CA'N PICAFORT



peos, quienes han cambiado nuestras costumbres. Tampoco debemos olvidar la influencia de los peninsulares. Los cristianos residentes, Sr. Alberti, comulgamos a veces para calmar nuestra sed de justicia, pero en general la Sagrada Hostia queda desintegrada rápidamente y pronto nos olvidamos de perdonar y aprender de quienes nos critican. Sólo deseamos adulación y vanagloria.

Por nuestras venas aún corre la sangre de moro y sabemos manejar el cuchillo por la espalda.

Estoy admirado de que alguien desde la cúspide política quiera promocionar "Sa Cultura Mallorquina", que ahora está dispersada en un ambiente pluralista. Hasta la fecha sabemos que sus antiguos colaboradores en nuestro término, quizá no todos, deseaban ahogar la.

Si deseamos promocionar el deporte deberíamos empezar desde las Escuelas Públicas o privadas. D. Antonio Quetglas, concejal de nuestro Ayuntamiento ha hecho gala de una fuerte afición al fútbol de Santa Margarita, muy elogiable y digno de tener en cuenta. Sin embargo, ha faltado apoyo al fútbol de Ca'n Picafort, al Club Hero, a la compañía de Teatro, y sobre todo al Club Náutico, cuyos socios han tenido que soportar todo el peso de unas instalaciones deportivas por su cuenta y riesgo, llegando el Ayuntamiento a cobrar 1.800.000' ptas. de permiso de obras, lo cual puede ser justo según la ley, pero debemos tener en cuenta que el terreno ha sido usurpado al mar. No se ha construido sobre un solar, incluso el puerto es de la Administración y sólo se concede a los propietarios actuales el usufructo durante un determinado período de tiempo.

Las urbanizaciones están en mantillas, se ha perjudicado la construcción. No se han solucionado las principales obras de infraestructura. Alcantarillado, red de agua potable no suficiente.

Tenemos en nuestra zona de Son Real, La Necrópolis más importante del Mediterráneo Occidental entre otros restos arqueológicos de interés, pero a pesar de nuestra insistencia, a través de nuestra revista no han dedicado al tema el mínimo interés.

Ud. Sr. Albertí, nos pide que le aportemos ideas, incluso que le critiquemos, con afán de poder perfeccionar su trabajo, pues, quien no colabora con nosotros son las personas de su partido. En nuestro municipio se entiende. En varias ocasiones hemos intentado acercarnos a ellos y han creído conveniente mantenerse al margen de publicaciones que a veces "diuen ses coses clares". Los hechos son como son y si queremos entenderlos, hemos de estudiarlos a fondo para mejorarlos.

No podemos aquí y ahora profundizar en la ley porque Sr. Albertí, Ud. mejor que nadie, sabe que los políticos la cambian constantemente.

Me ha gustado su sinceridad, su franqueza, su altura de miras, pero conviene como le indicaba el representante de Búger que vigile muy de cerca la actuación de sus colaboradores, y como Ud. supo decir con soltura que se haga realidad la línea mallorquinista que tiene su partido de U.M. Quien se adapte a ella que siga y quien no crea en la promoción de lo nuestro que se marche a su casa.

En resumen le diría que en nuestra zona se podría despertar el patriotismo, de varias maneras:

1) Uniendo los núcleos urbanos de Ca'n Picafort, Santa Margarita y Son Serra. ¿Cómo

queremos dar a entender la unión de Mallorca sino somos capaces de mantener unidos tres núcleos urbanos, que están muy cerca y que pertenecen al mismo municipio?.

2) Proteger y ayudar económicamente y moralmente a los grupos artísticos que tenemos en nuestro pueblo.

3) Explicar la cultura talayótica, para conocer nuestros orígenes.

4) "Es Mallorquí" necesita entrar en el Ayuntamiento, no sólo para pagar impuestos. Necesita también que se le haga participar en los actos culturales organizados por el Ayuntamiento sin miras electorales.

5) Comunicar desde el Consell cual es la política de actuación a la lengua balear, al deporte, promoción de revistas. ¿Qué es la democracia?. Hacer llegar todo esto al Pueblo llano a través de las Asociaciones establecidas legalmente.

Mentalizar a la gente que la crítica es el aire fresco que hace respirar los amplios pulmones de nuestra joven democracia y que si realmente queremos que dure, debemos aceptar nuestros defectos y errores tal como son, aprender de nosotros mismos y de los resultados que obtenemos, para mejorar en un futuro la actuación "dels mallorquins" y de España entera. Si logramos que Mallorca funcione en un sentido amplio y todas las autonomías hacen lo mismo en su región, lucharemos por nuestros colores hasta desfallecer. Mallorca estará unida en favor del bien y de la libertad.

Félix Estelrich Dalmau.  
Ca'n Picafort, Julio, 83



DISTRIBUCIONES

ALIMENTICIAS

Juan Monjo March 82

Tel 52 32 38

SANTA MARGARITA  
Mallorca

## SNACK-BAR 2 PLAYAS

SON SERRA DE MARINA  
COMIDAS

SERVICIO RAPIDO

HERMOSA PLAYA

LOCAL DE MAXIMO LUZ

**Limpiezas Urbanas de Mallorca**

*Antonio Gelabert Alzamora*

# PROGRAMA de las Fiestas de la Asunción de Ca'n Picafort Agosto, 1983

## SABADO Día 13 de Agosto

A las Prueba de pesca al Volantín, organizada por el C.N. Ca'n Picafort. (programa aparte).

A las 9 h. CARRERAS CICLISTAS (Circuito Urbano). (programas aparte)

a las 11 h. Regata OPTIMISTS, organizada por el C. N. Ca'n Picafort, con premios y trofeos (programa aparte)

A las 13 h. Pasacalles Infantil por la Banda de cornetas y Tambores de Sta. Margarita y animada por el grupo de Tric-Truc-Ira-Ire, finalizando en la calle Cervantes, en la cual empezarán las carreras de "Jories", con premios: pollos, conejos y muchos más.

A las 23h. Espectáculo de altas variedades, con la actuación estelar de:  
BIBI ANDERSEN y  
LA PEQUEÑA COMPAÑIA

## DOMINGO Día 14 de Agosto

A las 10h. Concurso de Castillos de Arena, en la playa denominada larga. Organizada por el C. N. Ca'n Picafort.

A las 11h. Regata Tabla (organizada por el C. N. Ca'n Picafort).

A las 11,30h. Carreras de Karts (organizado por el club Karting Ca'n Picafort).

A las 18h. Partido de fútbol para disputar el tercer y cuarto puesto del IV Fiestas Ca'n Picafort

A las 20h. Cucañas acuáticas en aguas puer-

to, con premios de : Jamón , pollos, conejos, etc,. (Organiza C. N. Ca'n Picafort)

A las 23 h. Monumental Verbena con actuación estelar de la orquesta  
BADALONA  
y los renombrados conjuntos:  
ABRAIXAS y RIMEN

## LUNES Día 15 de Agosto

A las 10,30h. Importantes Regatas de Vela ligera, organizadas por el C. N. Ca'n Picafort. Premios y Trofeos. (programa aparte)

A las 12 h. Tradicional suelta de patos, frente al Hotel Mar y Paz.

A las 18h. Ultimo partido del IV Torneo, Fiestas de Ca'n Picafort, , del cual saldrá el vencedor del mismo, disputándose Magnífico Trofeo, donado por el Ayuntamiento de Sta. Margarita.

A las 20h. Oficio Solemne, con asistencia de las Autoridades. La homilia correrá a cargo de D. Lorenzo Tous Massanet, canónigo.

A las 23 h. Entrega de Trofeos en la terraza del Club Nautico.

A las 23h. Gran velada de Teatro Regional, por el Grupo "Hero", que pondrá en escena la obra titulada  
SA PADRINA

y el sainete:  
PARLANT CLAR S'ENTENEN

Fuegos artificiales

## Bar "SIS PINS" Cafeteria

TAPAS VARIADAS  
PLATOS COMBINADOS  
COMIDAS ECONOMICAS  
PASTELERIA - REPOSTERIA

ULTRAMARINOS  
PANADERIA  
• CHARCUTERIA  
• CARNECERIA  
• PESCADERIA CONGELADOS

• EN PROYECTO

NUOVO SERVICIO ULTRAMARINOS A DOMICILIO  
LOCAL SOCIAL CLUB NAUTICO "SERRA NOVA"  
SON SERRA DE MARINA  
LOCAL SOCIAL ASOCIACION DE VECINOS

## Bar - Restaurante

## Ca'n Frontera

*especialidad en:*

COMIDAS MALLORQUINAS Y TAPAS VARIADAS

C. San Juan, 26  
Tel 52 78 44

Son Serra de Marina  
Sta. Margarita

terrazos, azulejos  
pavimentos cerámicos

## Bauzá y Rosselló

C. Modesto Codina, 4 Tel 55 06 85

(MANACOR)

## ELECTRICA SERRA

INSTALACIONES ELECTRICAS  
BOBINAJES  
REPARACIONES EN GENERAL

Tel 52 77 80

Avda. Santa Margarita, 9

CA'N PICAFORT (Mallorca)



# FIESTAS DE LA ASUNCION REFRANYER E9

En verano, cada pueblo y rincón mallorquín, celebra su fiesta

El 15 de Agosto tenemos nuestras fiestas en Ca'n Picafort.

Son unos días bulliciosos donde vivimos un poco de todo.

Lo que más priva en estos días es la aglomeración humana en nuestras playas. El calor es enorme. Nuestros hoteles están a tope. Y nuestros pisos, chalets y casas veraniegas no pueden dar cabida a más huéspedes. Ca'n Picafort se hace en Agosto un resumen, una representación, de una tercera parte -al menos- de los pueblos de Mallorca.

En este clima de hermandad y hospitalidad, las fiestas de la Asunción de CAN PICAFORT son un canto a la ilusión, a la diversión, a la alegría y a la unión.

Sentirnos optimistas y unidos es un fruto a tener en cuenta en estas fiestas. Molts d'anys.

## POPULAR

- + A pina qui no hi du, no hi dina.
- + A Sineu, veuen es gep dels altres i no veuen
- + A un ca magre, no li falten puces. es seu.
- + Casau-vos i vos diràn Vos.
- + Fum i mala cara treuen sa gent de casa.
- + Massa gabià, per tan poc aucell
- + Mai moren Batles.
- + Home pobre, tot es manya.
- + No es bo lo que es bo, sino lo que agrada.
- + Per devallar, tots ets sants ajuden.
- + Qualque cosa hi ha quan es cans lladren.
- + Qui està empegueit, se panxa ho paga.
- + Qui està enamorat, no hi veu.
- + Qui no vol pols, que no vagi a s'era.
- + Qui té mal i s'hi dona, són dos.
- + Sa mentida té ses cames curtes.

M. Fuster

Productos

**Ordina S.L.**

**BEBIDAS CARBONICAS**

**SANTA MARGARITA**

Fábr.: Industria, 1 - Tels. { Fábr. 52 31 87  
Part.: 52 78 56 }

**MOTO NAUTICA**



**MAGBAR**

*Reparación en General*

Tel. 52 77 39

C/. Mendez Nuñez, 4

CAN PICAFORT Baleares



**PASTELERIA GELABERT**

PASEO COLON, 69  
CA'N PICAFORT

TEL. 52 71 12  
(MALLORCA)

**Unico TELEFONO Sin cable**  
**Siempre a su alcance...¡Consúltenos!**

Para recibir llamadas o hacerlas cómodamente desde cualquier lugar de su domicilio, garage, coche, Club, restaurante, yate..., etc.

**SUPERFONE CT 650**  
Con Codificador  
Alcance de 200 a 300 mts.

**SUPERFONE CT 600**  
Alcance de 200 a 300 mts.

**SUPERFONE CT 505**  
Alcance de 1 km. a 30 kms

**SUPERFONE CT 450**  
Alcance de 150 a 200 mts.

**SUPERFONE CT 302**  
Alcance de 50 a 100 mts.

Ideal para:  
Particulares cómodos.  
Pubs que estén al día.  
Profesionales activos.  
Y cualquier persona que utilice el teléfono.



CONCESSIONARIO: Bado de Alendi  
y Compañía, S.L.  
ADELA DURENDEZ CASTELLO  
C/19 de Julio, 3. TEL. 52 32 99  
Santa Margarita

paseando por nuestras playas

## LIBERACION Y DESNUDEZ

Desde que se ha impuesto una moda que repudia con energía las normas éticas tradicionales, el cuerpo humano se exhibe generosamente en nuestras luminosas y cálidas playas. En alguna parte se ha llegado incluso al desnudismo integral.

Después de un largo período de represión, es natural que una libertad adquirida repentinamente haya desencadenado un movimiento pendular.

Se habla ahora de la liberación sexual como de una conquista sexual, como de una conquista social definitiva. Los hombres miran con avidez el cuerpo desnudo de algunas mujeres a la orilla del mar, bajo la luz vertical del verano. Se considera la desnudez física como un símbolo de la libertad deseada.

Cabe pensar, no obstante, que la erótica curiosidad de los miradores no durará demasiado. Toda sorpresa deja de serlo cuando el hecho que la provoca, pasa a ser habitual.

El cuerpo humano, por otra parte, no es más atractivo en su condición natural que bajo los sabios complementos que ha ido creando la civilización.

Ca'n Picafort



Algunas mujeres de los pueblos definitivos cubren determinadas zonas de su cuerpo para realzar sus encantos. En cambio, las que ignoran el arte sutil de la coquetería continúan paseando entre las chozas con descuidada naturalidad disciplinadas y desnudas. Llamaman poco la atención y son menos solicitadas que aquellas.

El valor erótico del traje ha sido señalado por numerosos sexólogos. Marañón ha escrito textos diáfanos sobre este tema.

Es probable que, una vez pasada la sorpresa del mono-kini o del desnudismo total, el poder de seducción de la mujer civilizada vuelva

a manifestarse. Y resurja el pedazo de tela hábilmente colocado que oculta a medias o deja adivinar con astucia unas formas atractivas para el varón.

Y es que el ser humano, a diferencia de los animales, posee una imaginación poderosa y tiene de a buscar en todo aquello que le interesa una perfección que nunca se da en la realidad. El mundo soñado o presentido es casi siempre más bello que el mundo real.

Pongamos un punto de veladura y misterio en la realidad, y la fantasía construirá sobre ella un mundo más de acuerdo con nuestros deseos, mucho más abierto y prometedor.

José Tomás CABOT

**CELLER C'AS CHATO**

ESPECIALIDAD EN BODAS Y

BANQUETES

Carretera Alcudia - Artá  
Teléfono, 52 70 35

CA'N PICAFORT



**CAJA DE BALEARES**  
**"SA NOSTRA"**  
CAJA DE AHORROS Y M. P. DE LAS BALEARES

Paseo Colón, 124  
Tel. 52 74 18  
CA'N PICAFORT



# Lo que va de ayer a hoy (hace unos 35 años)



1). Son Bauló sin los hoteles Concord, Son Bauló y Janeiro.

La primera casa que aparece en primer plano pertenece ahora a D. Antonio Vicens. A esta parte se levantan ahora los Apartamentos Isaac Peral, de seis pisos, y a continuación el Hotel Concord.



2). La Iglesia de Ca'n Picafort en lo que es ahora Plaza del Ingeniero Roca, frente al Hotel Mar y Paz. Los fieles, saliendo de Misa, en un domingo ordinario. En primer plano, don Andrés Cantarellas y sra. Antonia Socias. En el fondo, l'amon Jaume, (fallecido) esposo de Maria Aguiló.

## AGENCIA DE VIAJES CA'N PICAFORT

*Venta de Billetes Avión y Barco  
Excursiones - Reserva Hoteles*

Paseo Colon 112 - Tel. 52 72 59 - Ca'n Picafort  
Sucursal C - Mercado 59 - La Puebla

**BANCO DE  
CREDITO BALEAR**

**AVDA. TRIAS  
CA'N PICAFORT**



**Auto Drach, s. a.**

**ANTONIO ROIG MASSANET**  
AGENTE DE VENTAS

Teléfono Particular:  
52 31 28 - 54 67 80

Carretera Palma Km. 48  
Teléfono 55 13 58  
MANACOR (BALEARES)



## JOYERIA MERCANT

ORO - PLATA

RELOJES - OBJETOS REGALO

Av. José Trias, 26 - Ca'n Picafort - Mallorca

Tel. 52 72 16

**abierto todo el año**

## SERVICIO OFICIAL



De 8 a 14 horas



*Domingos  
Sabados  
y Festivos*

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO AUTONOMO BALEAR, GABRIEL CAÑELLAS, visitó Ca'n Picafort, el pasado 20 de Julio, juntamente con el CONSELLER DE GOBERNACION, JAIME LLOMPART.

Este corresponsal enterado de la súbita visita de tan ilustre visitante le formuló las siguientes preguntas:

J. Pons: Sr. Presidente, ¿Qué les diría a los picafortés?

Presidente G.A.- Después de un saludo muy cordial que trabajen con ilusión que del trabajo sale el provecho.

J.Pons: ¿cuál es su punto de vista sobre la reforma del Código Penal que acaba de entrar en vigor recientemente?

Presidente.- Me parece muy bien acabar con juicios lentos y letargos ya que mucha gente se sentía discriminada, pero conviene no confundir la gimnasia con la magnesias. Habría que haber una reforma de la Justicia hondamente.

J. Pons: ¿Cuál es su opinión, o cómo definiría Vs. S. la lengua vernácula que hablamos, Catalana o Balear?

Presidente.- La lengua la de finen los Estatutos de Autonomía.

..... Estaban presentes los concejales del Consistorio Margalida Tomeu Gayá y Juan Perelló, así como la Asociación Hotelera. Mientras tanto salieron sobre el tapete algunos problemas de fondo. Juan Perelló manifestó que la Policía Municipal empezaba a poner orden saliendo a la palestra el exceso de velocidad que hay por las calles de Ca'n Picafort en verano así como los ruidos, vicisitud que el actual Ayuntamiento no ha cortado hasta la fecha y ya va para los cien días.

A continuación el Sr. Gordillo, Presidente de la Asocia-

ción Hotelera incidió en el tema depuradora -tema vital- para la industria hotelera en general para Ca'n Picafort. Dijo el Sr. Gordillo que de no cuidar y activar el tema depuradora Ca'n Picafort podría verse afectado dentro de dos o tres años y que así mismo el turismo pelagra y sería una verdadera lástima echar por la borda lo que ha costado años crear. Sería igual que morir con las botas puestas.

Asimismo tomó la palabra el que fuera alcalde y "bon mar galidà" D. Juan Fornés Fullana, manifestando que el Ayuntamiento que presidió durante su mandato, dejó un solar adrede para montar la depuradora. Parece ser que los Entes del Estado subvencionan los costes en un 50 o 60 por cien, u que aquí en Ca'n Picafort hay una inversión hecha en un porcentaje de un 70 u 80, se debía referir a la red general de Alcantarillado que en su día hizo el Ayuntamiento de Sta. Margarita cuando lo presidía el Sr. Fornés. También estaban presentes un grupo de ex-concejales del tiempo del Sr. Fornés manifestaron que años ha, unos diez, el Ayuntamiento de Sta. Margarita intentaba regularizar las normas subsidiarias y que nunca había sido posible y que de cada día las nuevas construcciones estropean el paisaje y la ecología y que habrían de insistir a la Consellería de Ordenación del

Territorio para que -ordene- ya que continuar de esa manera era un atentado paisajístico ecológico y social. Finaliz' el Presidente Sr. Cañellas diciendo que el Gobierno Autonomo hará lo posible para sanear las zonas costeras y que obras Públicas tramitaría las gestiones con mucha rapidez.

Juan Pons Buades.



**MISSISSIPPI**  
RESTAURANT  
cafeteria  
CARTA DE BEBIDAS  
CA'N PICAFORT Mallorca

CARNES  
PESCAJO FRESCO  
TAPAS VARIADAS  
MENU DIARIO DESDE  
399 pts.

vístase a la moda en



Paseo Colón, 25 - Tel. 527262

CA'N PICAFORT

# SON SERRA DE MARINA NOTICIARIO

## VARIACIONES SOBRE EL MISMO TEMA

CONTINUACION DEL NUMERO ANTERIOR DEL MES DE JULIO-83  
DE INTERES PARA LOS PROPIETARIOS DE LAS URBANIZACIONES DE SERRA  
NOVA Y VIRGEN DEL CARMEN

Referente al artículo publicado en el Boletín Nº 14 de Julio 1983, sobre asuntos de estas dos URBANIZACIONES, cabe todavía en una pequeña parcela de lo que en él se dice, ampliar algo más para conocimiento de todos. Todos los que tienen un simple solar pagado con mucho sacrificio, deberían saber que las leyes se hacen para cumplirlas y hacerlas cumplir en todo tiempo y lugar. Caso contrario, sobraría la ley, según el artículo anterior, en cada solar de los normales tenían que tener 500 m<sup>2</sup> cada uno, y tienen solamente 308 m<sup>2</sup>, los de Serra Nova y 200 m<sup>2</sup> los de Virgen del Carmen. ¿Cómo hay que llamar a la ausencia de esos casi 200 m<sup>2</sup>, de Serra Nova y 300 m<sup>2</sup> de Virgen del Carmen por solar?. No me atrevo a decir la palabra.

¿Han hecho números, sabiendo los solares que hay en las Urbanizaciones, y que por vivienda se calculan 18m<sup>2</sup>, para zonas verdes y que para áreas peatonales tiene que ser el 10/100 de cada cien metros cuadrados de superficie construida?. ¿Saben dónde están las zonas verdes y los metros que tienen...?.

A trabajar señores, bolígrafo en mano para que sepan la verdad de la cuestión si quieren preocuparse de sus cosas.

En su tiempo, creo que hubo una



persona allegada a este problema que se brindo a darle una solución satisfactoria para todos, pero la respuesta dada por los urbanizadores fue negativa.

Por supuesto que no les resultaba muy rentable aparte de que quedarían en entredicho, pensando al mismo tiempo que la propaganda que se haría con ello, (aparte de lo que ellos llamarían pérdidas), iba a ser peligrosa. En colonia Virgen del Carmen, las puertas de los Garages edificados en el borde de las aceras abren hacia fuera, para romperle las narices a quien por allí se fuera paseando.



COMPLEJO DEPORTIVO

### Al Rojo Vivo

GIMNASIUM  
SAUNA  
TENTS  
MINI GOLF  
BAR RESTAURANTE



**empresa ferrer**



HOTEL JANEIRO \*\*\*

HOTEL CONCORD \*\*

Via Diagonal s/nº

Isaac Peral s/nº

CA'N PICAFORT





Todo esto parece normal, y fácil, pero puede traer una inmensa cantidad de problemas jurídicos y de responsabilidad desmesurada.

También pediríamos al Ayuntamiento una Modificación para el cierre de solares en colonia Virgen del Carmen, ¿Porqué los que hasta ahora se cerraron, dan asco! y no responden al respecto de los artículos 181-1º-2º. Art. 182-1º-2º, de la Vigente ley del Suelo, capítulo II, sección segunda. Administrativamente el Ayuntamiento tenía que tener un plano de parcelación a disposición del público, con los informes siguientes: Nº exacto de la parcela, identificación de las parcelas o solar por su nº correspondiente, perfecta identificación de las parcelas ya edificadas, haciendo aparecer sobre el plano la forma exacta de la finca edificada y su emplazamiento. empezar el estudio de los alcantarillados, y agua corriente antes de asfaltar las calles.

Planear una zona deportiva en terreno Público, ya que nos estamos quedando sin campo de fútbol, por tenerlo en un terreno privado.

No tenemos espacios verdes; un estudio en detalle es necesario para nuestra colonia, y también es cierto que necesitamos un Ayuntamiento que nos comprenda y nos ayude a reparar el mal, en cuanto tiene remedio.

Necesitamos una línea de Autobuses de Alcudia a Ca'n Picafort, son SERRA DE MARINA "Playa", mañana y tarde, no es posible que en Ca'n Picafort los Taxistas esten atropellados por demasiados Autobuses, y en Son Serra no tengamos ninguno. ¡Parece imposible!. Pues es cierto.

A fuerza de reclamar nos pusieron un solo teléfono Público (T.P.S.) que fue instalado en el interior de un BAR, la telefónica puso una tari-



fa rebajada para el vecindario beneficiar, el Ayuntamiento prefiere autorizar que por los dueños de este BAR, con nuestro propio teléfono nos hagamos robar, 2,52 ptas ellos deben pagar, 2,80 a nosotros nos deben cobrar y 3 ptas nos hacen pagar, y a veces cinco, por paso; anduvimos de notarios y al Ayuntamiento fuimos a reclamar; este organismo nada quiere escuchar, pero no debe sorprender a nadie porque en Sta. Margarita cuando no quieren, nada se puede solucionar.

A un vecino de Son Serra que por cierto en la calle lo encontré, y después de saludarle le pregunté. ¿Ud. como buen ciudadano y vecino a donde quisiera que Son serra perteneciera?. siento hasta mas no ver a Sta. Margarita pertenecer, el Ayuntamiento no pone interés en nosotros ni a la de tres; Mas si fuese posible hacer que a Petra pudiéramos pertenecer... ¡Otro gallo nos cantaría!

Quisiera escribir más y más hasta a vosotros llegar, que en Son serra de Marina estamos hartos, a no mas aguantar.

Con toda reserva.

CANDIDO PENA LISTE

**GRAN**

DROGUERIA  
FERRETERIA



**BOSCH**

**Husqvarna**

Los especialistas de motosierras

Juan Monjo March, 50  
Tels. 523475 - 523122

Santa Margarita



SONIDO E IMAGEN

**SANYO**

**Eléctrica**

**Sta. Margarita**

C/ La Salle, 15 - Tel. 523387 - SANTA MARGARITA  
C/ Comercio (esquina poniente) Ca'n Picafort

## Sopa de letras



Ocho bares-restaurantes  
de Ca'n Picafort y Son Serra de Marina  
Solución en el próximo número.



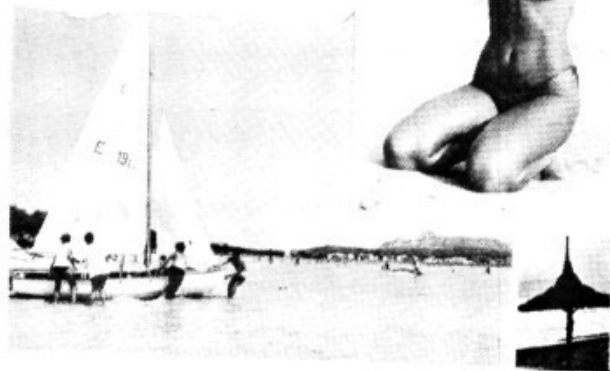
# RENAULT

JOSE PASTOR GAYA

Calle Juan Ordinas, 29  
Telefono 52 33 96  
SANTA MARGARITA

## PLAYAS

## de Ca'n Picafort



Si som  molts  
els que lluitem  
per la Justícia  
seran molts els que  
tindran Pau.

Si vols informar-te, adreça't a: JUSTÍCIA I PAU  
TELF. 22 58 46 C/. SEMINARI, 4  
PALMA DE MALLORCA-1

# SUSCRIBETE AL BOLETIN INFORMATIVO DE CA'N PICAFORT

Nombre.....

Dirección.....nº...

Población.....tel.....

Me interesa una suscripción anual por el  
importe de 300 ptas.

Forma de pago:

Domiciliado al banco

Banco .....CC.....  
titular.....pagaré al repartidor.

Firma

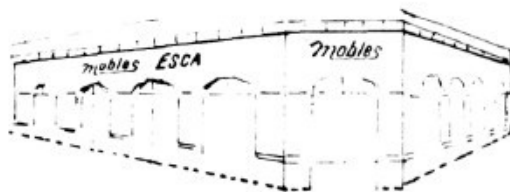
Entregarlo a nuestra sección de Publicidad  
Ca'n Picafort o a cualquiera de  
nuestros colaboradores de Santa Margarita y  
Son Serra.

Ca'n Picafort  
Carretera Santa Margarita

MIGUEL MUNAR CAPO  
Materiales de Construcción

Santa Margarita:  
Plaza Gral. Franco, 1º  
Tel. 52 31 54

# MUEBLES ESCA



C/. M. Ordinar, 21 - 22  
Tel. 52 31 42

GRUPO DE  
CONSTRUCCIONES  
S.A. (S.A.)  
CARPINTERIA EN GENERAL  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
MATERIALES DE CONSTRUCCION

CA'N MARGARITA (Mallorca)

CONCESIONARIO OFICIAL  
M. A. NOGUERA, S. A.  
PALMA DE MALLORCA

# EBRO

Guillermo  
Mestre Mas

Delegado Exclusivo para Mallorca

Gaspar Perelló, 32 - Tel. 525041  
MARIA DE LA SALUT

# VIAJES ACROMAR TOURS S.A.

BILLETES AVION-BARCO

EXCURSIONES, RESERVA DE HOTELES

C/ Paseo Colón, 152 - Tel. 52 74 89  
CA'N PICAFORT



# Inmobiliaria CALA

COMPRA-VENTA PISOS, CASAS, FINCAS,  
CHALETES, APARTAMENTOS Y SOLARES.

C. Francesc de Borja Moll, 1-1º-2º  
Teléfono 22 48 84  
Palma de Mallorca

## J. FERRER PONS

FÁBRICA DE MOSAICOS Y  
PIEDRA ARTIFICIAL

ALMACÉN DE MATERIALES  
DE CONSTRUCCIÓN

EXPOSICION PAVIMENTOS Y AZULEJOS

● FÁBRICA ALMACÉN : RAMON LLULL 9 Y 11 ARTA (Mallorca)  
Y OFICINAS : TEL. 56 21 76 79  
ALMACÉN Y TIENDA : VELASCO S/N CALA RATUADA  
TEL. 56 33 45

PASTISERÍA BOMBONELLA  
PANADERÍA HELADERIA

# TAMANACO

MORAGUES

Servicio a domicilio BODAS BAUTIZOS COMUNIONES, ETC.  
ENSAIMADAS PARA LA EXPORTACION

Paseo Colon, 36 Tel. 52 71 69  
(Sucursal)  
Paseo Colon, 196 Tel. 52 71 13

CA'N PICAFORT  
(Mallorca)

# Discoteca Al Rojo Vivo



Carretera Santa Margarita, s/n. Teléfono 52 70 97. CA'N PICAFORT



# Cases de Son Sant Martí

bodas, banquetes  
y comuniones



Carretera Muro a Ca'n Picafort Km. 8

☎ 537450 — Apartado n.º 2

MURO (Mallorca)

# INSTALACIONES SANITARIAS



# Antonio Moragues

Exposición y venta M. Ordinas 22  
Almacén y depósito Lepanto 17 y 18

Tel. 52 30 19  
SAN MARGARITA



# MUEBLES

# CASA ROSSA



Carretera Alcudia - Artá  
Tel. 52 73 77

CA'N PICAFORT



GESTORIA

# Gaya

C. J. Monjo March, 37 - Tel. 52 34 08  
STA. MARGARITA

Via Francia, 6 - Tel. 52 73 94  
CA'N PICAFORT

Asesoría Fiscal  
Declaraciones renta y patrimonio  
Pagos Fraccionados  
Pagos I.T.E.  
Actas de negocios  
Asesoría Laboral  
Seguridad Social  
Autonomías  
Contratos  
Jubilación  
Matriculas y Traspasos  
Cédulas Habitabilidad  
Licencias de caza y pesca  
Pasaportes  
Contratos  
Administración de fincas  
Seguros en general  
Centro de cálculo - Contabilidad

# MIGUEL SUREDA

## Delegado del Ayuntamiento de Sta. Margarita en Ca'n Picafort



### Partido: U.M.

U.M. es un partido progresista abierto al pueblo y para el pueblo. Deseamos lo mejor para Sta. Margarita, Son Serra y Ca'n Picafort, y estoy en condiciones de afirmar que el grupo U.M. no ahorraremos tiempo, dedicación, ni esfuerzo alguno para conseguirlo.

### ORDEN PUBLICO

La policía municipal ha sido reforzada para la temporada de verano con cinco agentes más, de los cuales hay 3 señoritas y 2 caballeros, que sumados a los 7 que había, forman un total de 13, para todo el municipio.

Tengo noticias de que el Ayuntamiento ha mandado al Gobierno Autonómico una petición, para ver si nos pueden mandar, para la temporada de verano, unos refuerzos más, desde fuera. Para que así podamos ver el orden público, en Ca'n Picafort, tal como todos lo deseamos, vivir en armonía y tranquilos, ya que la policía antes mencionada es insuficiente para atender a la cantidad de problemas que se amontonan por la cantidad de gente que se acumula en la colonia de Ca'n Picafort.

### COLEGIO DE CA'N PICAFORT

Si no estoy mal informado, la subvención para construir el colegio de Ca'n Picafort,

por parte del Ministerio de Educación y Ciencia, está concedida.

Si no se han podido empezar las obras, es debido a que el Ministerio exige que el solar este dentro del casco urbano y el que posee el Ayuntamiento, de 5.700 m<sup>2</sup>, no lo será hasta que se aprueben las normas subsidiarias que como ya he dicho antes, espero que no salgan complicaciones y se aprueben cuanto antes, para así poder empezar enseguida dos obras tan necesarias e importantes como son el colegio y la depuradora.

### URBANIZACION Y PERMISOS DE OBRAS

En cuanto a urbanizaciones debo hacer constar que están aprobadas aquellas que presentaron el plan parcial de la misma, dentro del plazo establecido y que se atenían a la ley vigente en cuanto a zonas verdes e igualmente en las sesiones al Ayuntamiento, si bien es verdad que algunas están pendientes de saber los m<sup>2</sup> construibles y las alturas que se podrán hacer en cada uno de ellas, que esto lo decidirán las normas subsidiarias, las cuales espero tengamos aprobadas en un tiempo breve. En cuanto a los permisos de obras hoy es cosa imposible darlos, ya que deben atenderse al plan provincial, el cual es muy limitado para

las zonas turísticas, dejando sin posibilidad de poder construir todos aquellos solares pequeños.

### INFORMACION GENERAL

Parece ser que se ha tomado conciencia de la necesidad que tiene el municipio, principalmente Ca'n Picafort, de tener una depuradora, se han empezado las correspondientes gestiones, se han tomado contactos con asociaciones, con técnicos, visita a la conselleria. Esto va a ser un gran paso, que dará el Ayuntamiento ya que arreglaremos dos problemas de los más graves que tiene el municipio, que son: el agua potable de Sta. Margarita y Son Serra, y las aguas residuales de todo el municipio.

Estos días se ha hecho un repaso general al alumbrado público quedando casi todo él, en perfecto funcionamiento, refiriendome solo al que esté dentro de las urbanizaciones recibidas por el Ayuntamiento.

Se han arreglado los jardines. La fuente funciona normalmente. Se está en contacto con asociaciones y empresario de la recogida de basuras, para acordar el horario más conveniente para su recogida.

En definitiva se está dando un repaso eficaz a todas aquellas cosas que requieren revisión periódicamente.



**URGENCIAS MEDICAS** ☎ 52 77 33

CONSULTORIO CA'N PICAFORT

SERVICIO PERMANENTE

Avenida Colón, 158

CA'N PICAFORT - Mallorca